

[Görlitz](#), 03.05.2019 18:07 Uhr

Schlaurother Metallbaufirma zieht um



Torsten Adam ist der Chef von Metallbau Adam. Die neue Produktionshalle im Gewerbegebiet „Görlitz-Markersdorf am Hoterberg“ wächst. Im Sommer soll der Umzug stattfinden.

© Constanze Junghanß

so einfach. „Mit der Stadt Görlitz und der Wirtschaftsförderung war ich in Kontakt“, erzählt der 44-Jährige. So sei ihm beispielsweise der Umzug ins Gewerbegebiet Hagenwerder angeboten worden. „Da gibt es aber schon ein Konkurrenzunternehmen“, sagt der Firmenchef. Insofern passte das nicht wirklich. Und im Görlitzer Stadtgebiet Leerstand zu nutzen, käme wegen des Emissionsschutzes nicht infrage. Auch ein Gelände in Schlauroth hat sich Torsten Adam angeschaut. Dort wäre er zwar gerne hingezogen, allerdings hätte es für sein Unternehmen keine behördlichen Genehmigungen gegeben.

Was Passendes zu finden, gestaltete sich für den Görlitzer also als gar nicht so leicht. Wobei sich das Gewerbegebiet Am Hoterberg letztendlich als ideal herausgestellt habe. Eine 1 000 Quadratmeter große Produktionshalle mit Büro entsteht jetzt. Zum Vergleich: „Aktuell haben wir rund 300 Quadratmeter Platz“, sagt der Unternehmer. Nicht nur flächenmäßig wächst seine Firma. Im Laufe der Jahre hat sich auch die Mitarbeiterzahl vergrößert. Waren es anfangs noch fünf Metallbauer, ist die Firma um das dreifache Personal gewachsen.

Mehrere Mitarbeiter gesucht

Und der Unternehmer sucht weiter: Metallbauer mit Erfahrung und Unterstützung im Büro für die Kalkulation sowie einen Technischen Zeichner. Die Suche nach gut ausgebildeten Mitarbeitern gestaltete sich zunehmend schwieriger. „Der Fachkräftemangel ist auch bei uns angekommen“, sagt Torsten Adam. Bisher bildete sein Unternehmen noch keine Lehrlinge aus. Das soll sich später am neuen Standort ändern. Den Meisterbrief hat der Holtendorfer Jugend-Fußballtrainer in der Tasche. Den machte er damals, als die Frage im Raum stand, wer den Metallbaubetrieb, der seit 26 Jahren existiert, übernehmen soll. Vor 20 Jahren war Torsten Adam noch selbst im Unternehmen fest angestellt. Sein damaliger Chef suchte altersbedingt einen Nachfolger und fragte seinen Mitarbeiter Torsten, ob dieser sich das vorstellen könnte. Nach langer Überlegung, so erinnert sich Herr Adam, sagte er zu. „Aber erst, nachdem ich meinen Meister in der Tasche hatte“, erzählt er.

Bei Null sei er dann gestartet. Mittlerweile tragen zahlreiche Gebäude die Handschrift der Schlaurother. Für das Dresdner Albertinum beispielsweise fertigte der Betrieb Bilderschiene für die weltberühmte Gemäldesammlung und machte da den Deckenstahlbau. Beim Bau vom Schulcamp am Straßburger Platz waren die Schlaurother ebenso dabei wie aktuell beim Neubau eines Hotels in der Dresdner Neustadt. Zahlreiche Balkone in und um Görlitz sind vom Metallbauteam gefertigt worden, aber auch Treppen, Geländer, Zäune und mehr. Großvermieter sind ebenso Auftraggeber wie Kommunen, die Industrie und immer wieder Privatleute. Derzeit arbeiten Mitarbeiter an einem ganz außergewöhnlichem Projekt in der Landeshauptstadt: „Auf ein 42 Meter hohes Gebäude bauen wir ein Penthouse in Stahlbauweise oben drauf“, sagt Torsten Adam. In der neuen Halle wird dann noch mehr Platz für die Produktion und im Gewerbegebiet eine weitere Lücke geschlossen sein. Laut einem Internetportal zu sechs Gewerbegebieten rund um Görlitz sind bisher 14 Unternehmen im Gewerbegebiet „Am Hoterberg“ ansässig.

von Constanze Junghanß 4 Min. Lesedauer

<https://www.saechsische.de/plus/schlaurother-metallbaufirma-zieht-um-5066612.html>

Görlitzer Stadträte sehen sich in die Augen

Oberrbürgermeister Octavian Ursu hat eine neue Sitzordnung ausprobiert. Schon gibt es Verbesserungsvorschläge.

VON DANIELA PREISSER



Ungeordnetes Bild: Zum ersten Mal soll die Stadtrat auf einer Sitzung im Oberbürgermeisterbüro sitzen. Die Sitzordnung ist neu. Die Stadträte sitzen nun im Oberbürgermeisterbüro.

Der neue Oberrbürgermeister Octavian Ursu hat eine neue Sitzordnung ausprobiert. Schon gibt es Verbesserungsvorschläge.

Zur Sitzung der Stadträte im Oberrbürgermeisterbüro hat Ursu am Donnerstag eine neue Sitzordnung ausprobiert. Schon gibt es Verbesserungsvorschläge.

Die Stadträte sitzen nun im Oberbürgermeisterbüro. Die Sitzordnung ist neu. Die Stadträte sitzen nun im Oberbürgermeisterbüro.

Jeder 18. Fahrer zu schnell unterwegs

Görlitz. Beinahe die Hälfte aller Görlitzer Autofahrer ist zu schnell unterwegs. Das hat eine Verkehrskontrollaktion ergeben. Rund 90 Verkehrskontrollen führten durch die Lichtschirme. In diesem Bereich sind 50 Kilometer pro Stunde zulässig. Die höchste gemessene Geschwindigkeit betrug 72 Stundenkilometer. Den höchsten Fahrer erwischt ein Radfahler von 80 Euro sowie ein Punkt im Bundeszentralregister (BfZ).

Franziska Schubert bei Filmgespräch

Görlitz. Landtagsabgeordnete Franziska Schubert (CDU) hielt am Montag um 19 Uhr zu einem Film und Gesprächsabend in der Filmpalast auf der Jacobstraße ein. Gezeigt wurde der Film „Wir sind die Jungen aus Breslau“. Überlebende jüdischer Kinder in Breslau erzählten von ihren Erfahrungen in der Zeit des Nationalsozialismus. Der Film zeigt die Geschichte von vier jüdischen Kindern, die in Breslau in der Zeit des Nationalsozialismus überlebt haben. Der Film wird am Montag um 19 Uhr im Filmpalast auf der Jacobstraße gezeigt.

Mit besonderem Blick auf den Osten

Deutsches Land. Im Epochen aus jenem Buch „Aussiedler, Repatrianten und Besuche aus dem deutschen Osten“.



Der neue Lesung hat die rund 30 Zuhörer in der Oberbürgermeisterbibliothek der Woiwodschaft in Görlitz begeistert. Cornelius Polster, einst führender Journalist der Süddeutschen Zeitung, war am Montag bei der Buchvorstellung im Buchhaus.

Jobcenter-Drohanruf: Polizei gibt Fehler zu

Vom Vorfall gab es unterschiedliche Aussagen.

Die Polizei hat auf Nachfrage der SZ einen Bericht über den Vorfall gegeben. In dem Bericht wird die Aussage der Jobcenter-Mitarbeiterin bestätigt, dass sie einen Anruf von einer Frau erhalten habe, die sich in einer Notlage befand. Die Polizei hat die Frau begleitet und sie zum Jobcenter gebracht.

Bundespolizei stellt Karrierefortschritte vor

Görlitz. Die sächsische Einsatzkommission der Bundespolizei ist am Dienstag um 15 Uhr in der Tennishalle Albert Görlitz, Elisabethstraße 79, zu Gast. Die Einsatzkommission wird die Karrierefortschritte der Bundespolizei vorstellen. Die Veranstaltung ist ab 15 Uhr im Tennishalle Albert Görlitz, Elisabethstraße 79.

Knorreragentur sagt Schwanesee-Auffahrung ab

Görlitz. Die Auffahrung der Schwanesee-Schwäne am 5. Januar um 19 Uhr findet nicht statt. Die Knorreragentur hat die Auffahrung abgesagt. Die Gründe dafür sind noch unklar.

NEUES in Görlitz & Umgebung

Advertisement for new products or services in Görlitz and the surrounding area.

NEUES in Görlitz & Umgebung

Advertisement for new products or services in Görlitz and the surrounding area.

Köhler & Sohn GmbH

Schulitz, Abt. Erdbau
Unsere Angebote vor Ort:
Strombau, Kleb-, Spalt-, Mineralwolle-, Metallarbeiten, Betonarbeiten
Unsere Öffnungszeiten sind von 08.00 bis 18.00 Uhr

DIE FLIESENLEGER

ANDREAS TWOPACK
MEISTERSTREIBER
www.die-fliesenleger.de

Wir bilden aus!

Wir suchen Auszubildende für:
Heizungs- und Sanitärinstallation
Viele Ziele für die Zukunft!

allbö Raumausstattung GmbH

BODENBELAG • PARKETT
LAMINAT • DESIGNBELAG
www.allboe.de

Planungs- und Statikbüro

Dipl.-Ing. Andreas Bergmann
Planung - Statik - Brandschutz - Bauteilprüfung
Dresdener Str. 10 - 02826 Görlitz

EBS

Elektroinstallation & Blitzschutz-Service GmbH
www.ebs-sto.de

schulz

Garten- und Landschaftsgestaltung
Gestaltung von Außenanlagen
www.schulz-garten.de

BAUGESCHÄFT PETER VOIGT GmbH

Hohe Straße 8 • 02829 Markersdorf (direkt an der Bundesstraße)
Schönung von Wohn- und Gewerbeobjekten
www.voigt.de

Ringel

Holzhaus & Baustoffe
0160 - 94 91 63 70
www.holzhaus-ringel.de

Start für Metallbau Adam am neuen Standort

Ab sofort produziert das Unternehmen im Gewerbegebiet am Hotenberg, Markersdorf/Görlitz



Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Nur Mittelstand versteht Mittelstand wirklich.

Professionelle als Unternehmer von. Dies ist unsere Auszeichnung - unserer Genossenschaftlichen Beratung.



Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

Die Firma Metallbau Adam hat einen neuen Standort in Markersdorf/Görlitz eröffnet. Das neue Gebäude ist ein modernes Industriegebäude mit einer Fläche von ca. 1000 Quadratmetern. Die Firma wird ab sofort an diesem Standort produzieren.

- ANZEIGE -

- ANZEIGE -

Metallbau Adam am neuen Standort



KRANLOGISTIK
Lausitz GmbH
• MASCHINEN- & SCHWERTTRANSPORTE
• DEMONTAGE - MONTAGE
• HUBARBEITSBÜHNEN
• KRANVERMIETUNG
• STAPLER-VERLEIH
24-h Service: 01805-62 10 00

Außenstelle Görlitz
Schöpstatler Weg 13
02828 Görlitz
Tel. 0 35 81 / 77 66 94 44

Niederlassung Bautzen
An der Hummel 4
02625 Bautzen
Tel. 0 35 91/27 280

goerlitz@kranlogistik-lausitz.de

Die „Männer in Schwarz“ sind nun täglich Grenzgänger



Torsten Adam freut sich, dass es in Kürze mit der Arbeit im Gewerbegebiet Hoterberg losgehen kann. Foto: Till Scholtz-Knobloch

Wohnen oder Arbeiten unter einem guten Dach.

Wir freuen uns über jedes Gebäude, dem wir die Krone aufsetzen dürfen. Ob traditionsreiche Baukunst oder Neubau - wir steigen auf jedes Dach. Dem Metallbau Adam gratulieren wir zum Einzug in das neue Firmengebäude und wünschen weiter viel Erfolg.

WIL SEHEN IHREM HAUS DIE KRONE ZU!
G.M.V.
Meisterbetrieb

Melaune 16
02854 Vierkirchen
Telefon: 035827 78482
www.gmv-dachbau.de

BRAAB
Dachbau GmbH

Köhler & Sohn GmbH
Schüttgut · Abbruch · Erdbau

Unser Angebot vor Ort:
Streuand, Kies, Splitt, Mineralgemisch, Mutterboden, Betonrecycling

Unsere Winteröffnungszeiten ab 01.11.
Mo - Do 07:00 - 17:00 Uhr
Fr 07:00 - 16:00 Uhr

Telefon 035829 / 66 30 30
Fax 035829 / 66 30 40
E-Mail info@kundsghm.de
Ortstraße 76
02829 Markersdorf OT Friedersdorf

www.koehler-und-sohn.com

AUTOHAUS MEIER

Wir gratulieren unserem neuen Nachbarn Metallbau Adam zum Einzug in das neue Firmengebäude und wünschen weiter viel Erfolg!

Königshainer Weg 1 • 02829 Markersdorf OT Holtendorf
im Gewerbegebiet am Hoterberg
Telefon (0 35 81) 74 50 -0 • Fax: (0 35 81) 74 50 1

GERÜSTBAU UND -VERLEIH
FASSADENGERÜSTE, ROLLGERÜSTE, SONDERKONSTRUKTIONEN

Alexander Nitsche
Dorfstraße 88b
02829 Königshain

0160 - 97 388 676
Info@mo-geruestbau.de
www.mo-geruestbau.de

Ab 1. November neuer Standort in Markersdorf, direkt an der B6, Gewerbegebiet Holtendorf, Am Hoterberg Nr. 1

METALBAU GÖRLITZ ADAM
Ihr Ansprechpartner für individuelle Stahlbau- und Schweißarbeiten

Individuelle Stahl- und Metallbaukonstruktionen, Balkone, Treppen, Tore, Zäune, Gitter, Geländer, Vordächer, Überdachungen

Wir bedanken uns bei allen am Bau beteiligten Firmen für ihre geleistete Arbeit!

Tel. 0 35 81 / 70 49 827 - info@metallbau-adam.de
www.adam-metallbau-goerlitz.de

PLANUNG UND BAUÜBERWACHUNG PLANUNGSATELIER ARCHITEKTUR + DENKMALPFLEGE

Görlitzer Straße 21 - 02748 Bernstadt
Tel. 03581-7250040
Fax. 03581-7250048
www.akaplan.eu

Markersdorf/Görlitz. Die Suche nach einem geeigneten neuen Standort war nicht ohne Probleme und daher auch langwierig. Doch Torsten Adam ist nun glücklich, dass er sich für seinen Betrieb Metallbau Adam für das Gewerbegebiet Görlitz/Markersdorf OT Holtendorf, Am Hoterberg entschieden hat. Und zwar dort eine ganz spezielle Fläche. Fährt man von der B6 ab, liegt das Areal am Ausgang der Kurve von der Bundesstraße komend quasi wie eine Visitenkarte gleich links. „Aus dem Schnitt des Areals ergibt sich zunächst einmal auch viel leere Fläche, aber die Vorteile überwiegen“, sagt Adam. „Das Firmensignet wird man auf der B6 weithin lesen können, was für die Markenbildung nicht zu unterschätzen ist. In unmittelbarer Nachbarschaft gibt es zwei führende Baustoffhandel, was mit Sicherheit zahlreiche Synergieeffekte ergeben wird“, meint Torsten Adam, der den Sprung von Schlauroth nach Görlitz oder Markersdorf gewagt hat. Görlitz oder Markersdorf? So ganz genau kann das Torsten Adam nämlich nicht beantworten. Die ersten Meter des Gewerbegebiets liegen tatsächlich noch auf Görlitzer Flur, während das Gewerbegebiet an sich sonst ja Markersdorfer Terrain ist. So werden Privatkunden im vorderen Teil des Neubaus auf Görlitzer Gebiet beraten, hier sitzen auch die Planer und Konstrukteure, während die Metallbauer in der Halle im Laufe des Tages laufend die Grenze bei-

EBS
Elektroinstallation & Blitzschutz-Service GmbH

- Elektroanlagen
- Kabelmontagen
- Blitzschutzanlagen
- Gebäudeautomation
- Baustromanlagen
- Reparaturservice
- Schaltanlagenbau
- Photovoltaikanlagen

Dorfstraße 61
02827 Görlitz

Tel.: 03581 / 7422-0
Fax: 03581 / 7422-44

info@ebs-elektro.de
www.ebs-elektro.de

Malermmeister
Matthias Prentkowski

Mobil: 0178 / 4304368

Reichenbacher Str. 136 | 02827 Görlitz
Telefon (03581) 406478 | Fax (03581) 421034
www.maleman.de | malermmeister.prentkowski@t-online.de

Nur Mittelstand versteht Mittelstand wirklich.

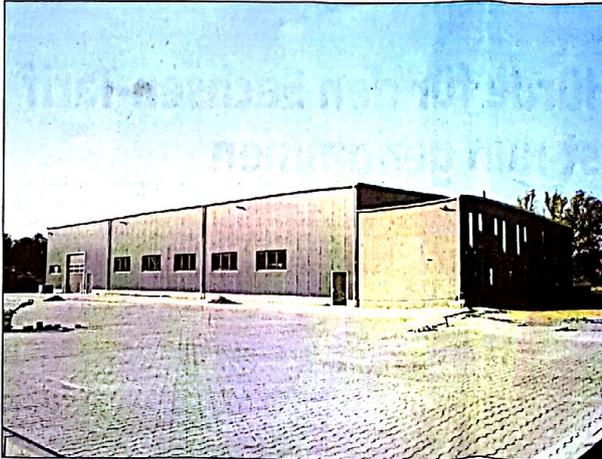
Profitieren Sie als Unternehmer von dem, was uns auszeichnet - unserer Genossenschaftlichen Beratung.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen dies Plausibel.

Ehrlich, kompetent, glaubwürdig.

Nutzen Sie unsere genossenschaftliche Beratung und unsere starken Partner der genossenschaftlichen Finanzgruppe für Ihren Erfolg. Wir unterstützen Sie in allen Unternehmensphasen und bieten Ihnen das notwendige Know-how für Ihre Vorhaben. Sprechen Sie uns einfach an oder gehen Sie online: www.vrb-niederschlesien.de

Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG



Die Halle steht. In diesen Tagen wird nun nur noch an den Außenanlagen und der Inneneinrichtung gearbeitet, so dass im November der Betrieb am neuen Standort starten kann. Foto: Till Scholtz-Knobloch

Möchten auch Sie ihr Bauobjekt präsentieren?

Wir helfen Ihnen, dass Ihre Projekt zum Blickfang wird!

Ansprechpartner für Ihre Werbung:
Elke Geisler-Böcher 03581 / 47 52-14
Michael Schleuder 03581 / 47 52-15

NIEDER SCHLESISCHER KURIER

BAUGESCHÄFT PETER VOIGT
Hohe Straße 8 · 02829 Markersdorf/OT Holtendorf (direkt an der B 6)

- schlüsselfertiges Bauen von Ein- und Mehrfamilienhäusern
- Bau von Gewerbeobjekten • Sanierung von Wohn- und Gewerbeobjekten
- Auf Wunsch komplette Bauleistung von der Planung bis zur Übergabe

Tel. 03581 7424-0 • Fax 7424-13 • www.voigt-bau.de

28 Jahre Ihr Partner für den Bau

neuen Standort gibt es in Kürze einen Beratungsraum in dem der Kunde am Monitor Referenzlösungen und Anregungen für seinen Auftrag erhält. „Mit dem Planungsbüro Dr. Bednarek und Bauleiter Wolfgang Bittermann sowie mit Marko Hartmann von der B&M-Unternehmensbegleitung bin ich auf dem ganzen Weg gut beraten gewesen“, sagt Adam, der sich bei den Bauleistungen ebenso ganz auf regionale Partner verlassen hat. Das ganze Projekt habe sich seit 2014 entwickelt und schon vor fünf Jahren wurde der Standort vorrereserviert. Andere Standorte über-

arbeiter derzeit noch auf dem Dreizehnter in Schlauroth mit etwa einem Drittel der Arbeitsfläche begünstigen, wobei dort eigentlich acht Mitarbeiter das Limit sein müssten. So ist der Wechsel an den Hoterberg vor allem also eine logistische Notwendigkeit, einer sich stetig entwickelnden Firma. „Mit dem Planungsbüro Dr. Bednarek und Bauleiter Wolfgang Bittermann sowie mit Marko Hartmann von der B&M-Unternehmensbegleitung bin ich auf dem ganzen Weg gut beraten gewesen“, sagt Adam, der sich bei den Bauleistungen ebenso ganz auf regionale Partner verlassen hat. Das ganze Projekt habe sich seit 2014 entwickelt und schon vor fünf Jahren wurde der Standort vorrereserviert. Andere Standorte über-

zeugen aus verschiedenen Gründen nicht. Im März 2018 konnte durch einen SAB-Förderbescheid letztlich auch das finanzielle Risiko kalkuliert werden, so dass es im Herbst 2018 zum ersten Spatenstich kam. Die Arbeiten an 300 Quadratmetern Büro und Sozialtrakt sowie 1.000 Quadratmetern Hallenfläche sind dann komplett in diesem Jahr durchgeführt worden. Die Bebauungsfläche von 5.000 Quadratmetern ergibt sich bei einem Metallbauunternehmen letztlich aus dem hohen Platzbedarf für die sperrigen Baumaterialien. Das gesamte Team des Metallbau Adam freut sich darauf, am neuen Standort die Aufträge aller Kunden in der bekannt hohen Qualität auszuführen. Till Scholtz-Knobloch

Neubau Firmengebäude Metallbau Adam

KRANLOGISTIK
Lausitz GmbH

Außenstelle Görlitz
Schöpstaler Weg 13
02828 Görlitz
Tel. 0 35 81 / 7 66 94 44

Niederlassung Bautzen
An der Hummel 4
02625 Bautzen
Tel. 0 35 91/27 290

24-h Service:
01805-42 10 00

• MASCHINEN- & SCHWERTTRANSPORTE
• DEMONTAGE - MONTAGE
• HUBARBEITSDÖHNNEN
• KRANVERMIETUNG
• STAPLER-VERLEIH

goerlitz@kranlogistik-lausitz.de



Firmeninhaber Torsten Adam in der neuen Produktionshalle. Foto: T. Keil

AUTOHAUS MEIER

Wir gratulieren unserem neuen Nachbarn Metallbau Adam zum Einzug in das neu erbaute Firmengebäude und wünschen weiter viel Erfolg!

Königshainer Weg 1 • 02829 Markersdorf OT Holtendorf im Gewerbegebiet am Hoterberg
Telefon (0 35 81) 7 45 00 • Fax (0 35 81) 74 50 19

BAUDIENSTLEISTUNGEN
ESTRICH BAU

ESTRICHARBEITEN
MAURERARBEITEN
PUTZARBEITEN

MOBIL: 01 74 / 9 72 91 13
TEL./FAX: 03 57 72 / 44 56 32
E-MAIL: MARIO-SEGIETH@GMX.DE

MARIO SEGIETH - DORFSTR. 3 - 02956 RIETSCHEN/DAUBITZ

EBS

- Elektroanlagen
- Kabelmontagen
- Blitzschutzanlagen
- Gebäudeautomation
- Baustromanlagen
- Reparaturservice
- Schaltanlagenbau
- Photovoltaikanlagen

Elektroinstallation & Blitzschutz-Service GmbH

Dorfstraße 61 Tel.: 03581 / 74 22-0 Info@ebs-elektro.de
02827 Görlitz Fax: 03581 / 74 22-44 www.ebs-elektro.de

Wohnen oder Arbeiten unter einem guten Dach.

Wir freuen uns über jedes Gebäude, dem wir die Krone aufsetzen dürfen. Ob traditionsreiche Baukunst oder Neubau - wir steigen auf jedes Dach. Dem Metallbau Adam gratulieren wir zum Einzug in das neue Firmengebäude und wünschen weiter viel Erfolg.

Wir setzen Ihrem Haus die Krone auf!
G.M.V.

Melaune 16
02894 Vierkirchen
Telefon: 035827 78462
www.gmv-dachbau.de

Dachbau GmbH
Malerbetrieb

Nur Mittelstand versteht Mittelstand wirklich.

Profitieren Sie als Unternehmer von dem, was uns auszeichnet - unserer Genossenschaftlichen Beratung.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Ehrlich, kompetent, glaubwürdig.

Wir machen das Weg frei.

Nutzen Sie unsere genossenschaftliche Beratung und unsere starken Partner der genossenschaftlichen Finanzgruppe für Ihren Erfolg. Wir unterstützen Sie in allen Unternehmensphasen und bieten Ihnen das notwendige Know-how für Ihre Vorhaben. Sprechen Sie uns einfach an oder gehen Sie online:
www.vrb-niederschlesien.de

Volkbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

BAUGESCHÄFT PETER VOIGT GmbH
Hohe Str. 8 • 02829 Markersdorf OT Holtendorf (direkt an der B6)

- Schlüsselfertiges Bauen von Ein- und Mehrfamilienhäusern
- Bau von Gewerbeobjekten • Sanierung von Wohn- und Gewerbeobjekten
- Auf Wunsch komplette Bauleistung von der Planung bis zur Übergabe!

VOIGT Baugeschäft
seit 1990
Qualität und Kompetenz im Bauhandwerk

Tel. (0 35 81) 74 24 - 0
www.voigt-bau.de

Es wurde eng auf dem Dreiseithof in Schlauroth. Deswegen zieht der Metallbau Adam bald um. Die Bauarbeiten am brandneuen Firmensitz befinden sich auf der Zielgeraden.

allerdings schwierig. »Die ganze Planung hat etwa fünf Jahre gedauert«, so Adam. Allein die Grundstückssuche, bei der man auch mit der Wirtschaftsförderung der Stadt Görlitz zusammenarbeitete, nahm zwei Jahre in Anspruch. Die Firma habe natürlich eine gewisse Lärmmission, daher käme nicht jeder Standort infrage, so Adam. Unter anderem war ihm ein Grundstück im Gewerbegebiet Hagenwerder angeboten worden. Dort sitzt aber bereits ein Konkurrenzunternehmen, deswegen passte das für ihn nicht. 2018 wurde schließlich das Grundstück im Gewerbegebiet an der B6 gekauft, so das Anfang 2019 mit dem Bau begonnen werden konnte.

Die neue, in Anthrazit und Grau gehaltene Halle im Gewerbegebiet »Görlitz-Markersdorf am Hoterberg« ist weithin sichtbar. »Das ist auf jeden Fall ein Vorteil des neuen Standorts. Wir sind hier besser sichtbar und erreichbar«, sagt Chef Torsten Adam. Der Hauptgrund für den Umzug war aber, dass am alten Standort der Platz knapp wurde. Die Firma war in einem der Gebäude eines Dreiseithofs unterbracht. Ausgelegt für acht Mitarbeiter, sind dort aktuell 15 Angestellte tätig. Also entschied sich Torsten Adam für den Neubau. Dafür ein geeignetes Plätzchen zu finden, gestaltete sich

Umzug Anfang November

In der neuen Halle hat das Unternehmen insgesamt 1000 Quadratmeter für Büros und Produktionshalle zur Verfügung. Am alten Standort waren es circa 300. »Neben dem Platz für die Mitarbeiter verbessert sich auch die

PLANUNG UND BAUÜBERWACHUNG
PLANUNGSATELIER
ARCHITEKTUR+DENKMALPFLEGE

Görlitzer Straße 21 - 02748 Bernstadt
Tel. 03581-7250040
Fax 03581-7250048
www.akaplan.eu

allbö Raumausstattung GmbH

- Bodenbeläge
- Parkett
- Laminat

Christoph-Lüders-Str. 34
02826 Görlitz
Tel. (03581) 31 80 91 | Fax 318505
Funk (01 72) 4 41 72 21

info@allboe.de www.allboe.de

DIE FLIESENLEGER
ANDREAS TWUPACK
MEISTERBETRIEB
des Fliesenlegerhandwerks

www.diefliesenleger.net

Reichenbacher Str. 78 • 02827 Görlitz
Tel./Fax (03581) 738717 • Mail: 0170-2110893
E-Mail: firmen@diefliesenleger.net

Alles Gute zum Einzug!

Malermeister
Matthias Prentkowski

Mobil: 0178 / 4304368

Reichenbacher Str. 136 | D-02827 Görlitz
Telefon 03581 / 406478
Telefax 03581 / 421034
Mobil 0178 / 4304368

www.malerman.de | malermeister.prentkowski@t-online.de

Köhler & Sohn GmbH
Schüttgut • Abbruch • Erdbau

Telefon 035829 / 66 30 30
Fax 035829 / 66 30 40
E-Mail info@kundsghb.de
Ortsstraße 76
02829 Markersdorf
OT Friedersdorf

Unser Angebot vor Ort:
Kies, Splitt, Mineralgemisch, Mutterboden, Betonrecycling

Unsere Öffnungszeiten
Mo - Fr 06:30 - 18:00 Uhr
Unterstellmöglichkeit für Wohnmobile etc.

www.koehler-und-sohn.com

INNENAUSBAU RUNGE

Trockenbau • Innenausbau
Decken • Wände • Fußböden

Jens Runge Obermarkt 19 • 02826 Görlitz
Tel. 03581 - 72 93 78 • Funk 0171 62 37 642
Fax -709 00 07 • innenausbau-runge@t-online.de

Vielen Dank an die am Bau beteiligten Firmen für ihre Arbeit!
Ab 1. November neuer Standort

METALLBAU ADAM
Görlitz

Ihr Ansprechpartner für individuelle Stahlbau- und Schlosserarbeiten

www.adam-metallbau-goerlitz.de

In Markersdorf, direkt an der B 6, Gewerbegebiet Holtendorf, Am Hoterberg Nr. 1
Tel.: 03581 - 7049827
info@metallbau-adam.de

Individuelle Stahl- und Metallbaukonstruktionen
Balkone, Treppen, Tore
Zaune, Gitter, Geländer
Vordächer, Überdachungen

MO GERÜSTBAU
GERÜSTBAU UND-VERLEIH

FASSADENGERÜSTE
ROLLGERÜSTE
SONDERKONSTRUKTIONEN

MO-GERÜSTBAU
Alexander Nitsche
Dorfstraße 88b
02829 Königshain

0160-97388676
info@mo-geruestbau.de

Baubetrieb ZUMKEHR
www.baubetrieb-zumkehr.de

Mückenhainer Straße 8 • 02923 Kodersdorf
Telefon 03 58 25/6 02 56 • Funk 01 74/6 80 35 38

NEUBAU UND SANIERUNG
Maurer- u. Putzarbeiten, Fassaden, Vollwärmeschutz, Pflasterarbeiten, Abrissarbeiten und Trockenbau

Herzlichen Glückwunsch zum Einzug ins neue Firmengebäude und weiterhin viel Erfolg.

Ihr **WOCHENKURIER**

Dachstuhlarbeiten • Dachabdichtung • Balkonanlagen • Carports

Ringel

Dach- & Holzbau
Mobil: 0160-94 91 63 70
Internet: www.holzbau-ringel.de